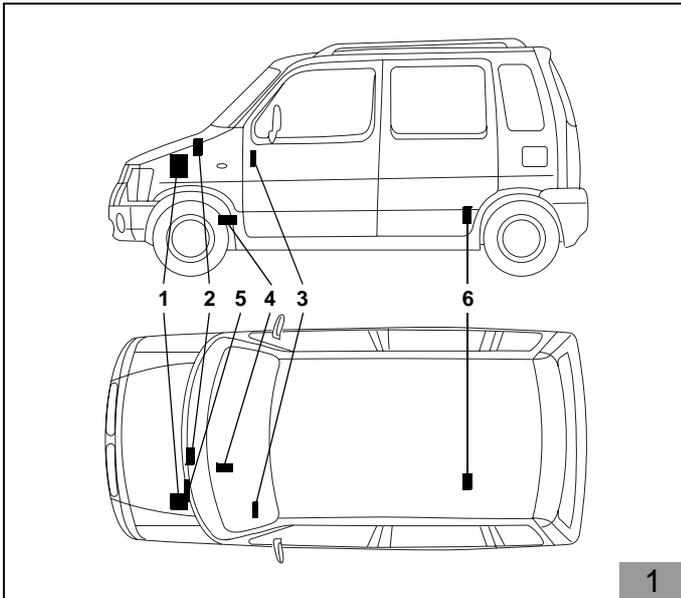


D	Änderungen bezüglich Konstruktion, Auestattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich.	D	Einbauanleitung
GB	Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.	GB	Installation instructions
F	Sous réserve de modifications de la construction, de l'équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.	F	Consignes de montage
NL	Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.	NL	Montagehandleiding
DK	Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.	DK	Montagevejledning
N	Ændringer angående konstruktion, udstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Opplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.	N	Monteringsinstruksjon
S	Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.	S	Installationsanvisning
FIN	Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdykseenä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.	FIN	Asennusohje
I	Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.	I	Istruzioni per il montaggio
E	Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.	E	Instrucciones de montaje
P	Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.	P	Instruções de montagem
GR	Διατηρούμε κάθε επιρύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.	GR	Οδηγίες εγκατάστασης
CZ	Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny. Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.	CZ	Návod k montáži
PL	Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomylek. Dane i ilustracje niewiązące.	PL	Instrukcja montażu
TR	Tasarım, donanım ve renk bakımından değişiklikli yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.	TR	Montaj talimatı
H	A szerkesztet, a kivitel és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva. Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.	H	Beépítési útmutató
HR	Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune ostavljamo. Podaci i ilustracije su neobavezne.	HR	Upute o ugradnji
BUL	Запазени права по отношение на конструкцията, оборудването, цвета и грешки. Данните и изображенията не са обвързващи.	BUL	Инструкция за монтаж
RO	Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori. Datele indicate și imaginile sunt orientative.	RO	Instrucțiuni de montaj
RUS	Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.	RUS	Инструкция по монтажу и установке
LT	Pasiliekama konstrukcijos, įrangos bei raišmenų spalvos pakaitimų ir klaidų teisė. Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.	LT	Montavimo informacija
LV	Tiek paturēšas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdītānos. Dati un attēli bez saistībām.	LV	Iemontēšanas pamācība
EST	Konstruktsioonid, varustuse ja vevryl osas muudatused ning eksimised lubatud. Andmed ja joonised on mitteesiduvad.	EST	Paigaldusjuhend
SLO	Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote. Podatki in slike so neobvezne.	SLO	Navodilo za vgradnjo
SK	Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené. Údaje a zobrazenia sú nezáväzná.	SK	Montážny návod

Wasser-Heizgerät

Zusatzheizung *Thermo Top E* ^{e1}_{00 0003}



Einbauanleitung

OPEL Agila

Benzin

ab Modelljahr 2000

alle Ausstattungsvarianten

gültig nur für Linkslenker

Gültigkeit siehe Seite 2

Legende zu Abbildung 1

- 1 Heizgerät *Thermo Top E*
- 2 Flachsicherungshalter und Gebläserelais
- 3 Vorwähluhr
- 4 Abgasschalldämpfer
- 5 Brennluftansaugleitung
- 6 Dosierpumpe



ACHTUNG!

Warnung vor Gefahr:

Das unsachgemäße Einbauen oder Reparieren von Webasto Heiz- und Kühlsystemen kann Feuer verursachen oder zum Austritt von tödlichem Kohlenmonoxid führen. Dadurch können schwere oder tödliche Verletzungen hervorgerufen werden.

Für den Einbau und die Reparatur von Webasto Heiz- und Kühlsystemen bedarf es eines speziellen Firmentrainings, technischer Dokumentation, Spezialwerkzeuge und einer Spezialausrüstung.

Versuchen Sie **NIEMALS**, Webasto Heiz- oder Kühlsysteme einzubauen oder zu reparieren, wenn Sie das Firmentraining nicht erfolgreich abgeschlossen und dabei die notwendigen technischen Fähigkeiten erworben haben und die für einen sachgerechten Einbau und Reparatur nötigen technischen Dokumentationen, Werkzeuge und Ausrüstungen nicht zur Verfügung stehen.

Befolgen Sie **IMMER** alle Webasto Einbau- und Reparaturanleitungen, und beachten Sie alle Warnhinweise.

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf einen Einbau durch ungeschultes Personal zurückzuführen sind.

Inhaltsverzeichnis

Gültigkeit	2
Heizgerät / Einbaunit	3
Vorwort	3
Spezialwerkzeug	3
Allgemeine Hinweise	3
Vorarbeiten	4
Einbauort Heizgerät	4
Flachsicherungshalter, Gebläse-Relais und Massestützpunkt	5
Gebläseansteuerung	6
Vorwähluhr	8
Einbau Heizgerät	9
Wassereinbindung	12
Brennluftereinbindung	15
Brennstoffeinbindung	16
Brennstoffentnahme	18
Abgasanlage	20
Abschließende Arbeiten	21
Bohrschablone Tankentnehmer	22
Biegeschablone Tankentnehmer	23

Gültigkeit

Hersteller	Handelsbezeichnung	Typ	EG-BE-Nr.
OPEL	Agila	HOO	e1*98/14*0141--

Motorerkennung (8. Stelle der VIN)	Motorart	Leistung in KW	Hubraum in cm ³
Z10EX	Benzin	43	998
Z12EX	Benzin	55	1229

HINWEIS

Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten, die nicht in dieser Einbauanleitung aufgeführt sind, wurden nicht geprüft.

Ein Einbau nach dieser Einbauanleitung kann aber möglich sein.

Heizgerät / Einbaukit

1	Wasser-Heizgerät <i>Thermo Top E</i> - B mit Lieferumfang	70 681C
	OPEL Teilenummer	9 201 073

Zusätzlich erforderliche Teile:

1	Einbaukit OPEL Agila Benzin <i>Thermo Top E</i>	90 003 49D
	OPEL Teilenummer	9 316 0551

Vorwort

Diese Einbauanleitung gilt für den PKW OPEL Agila Benzin - Gültigkeit siehe Seite 2 - Modelljahr 2000 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen und unter Ausschluss irgendwelcher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber dieser Einbauanleitung notwendig werden.

In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der „Einbauanweisung“ und „Bedienungs- und Wartungsanweisung“ *Thermo Top E* zu befolgen.

Die entsprechenden Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten.

Spezialwerkzeug

Abklemmzangen
Drehmomentschlüssel für 2 - 10 Nm
Einnietzange

Allgemeine Hinweise

- Blanke Karosseriestellen, z. B. an Bohrungen, mit Korrosionsschutz versehen
- Schläuche, Leitungen und Kabelbäume mit Kabelbindern sichern und an Scheuerstellen mit Schutzschlauch versehen
- Scharfe Kanten mit Kantenschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) versehen

HINWEIS

Bitte Sie den Kunden, das Fahrzeug mit möglichst wenig Tankinhalt anzuliefern!

Vorarbeiten

- Die nicht zutreffende Jahreszahl auf dem Duplikatschild entfernen
- Duplikatschild (Typschild) an geeigneter Stelle anbringen

Motorraum

ACHTUNG

Batterie abklemmen!

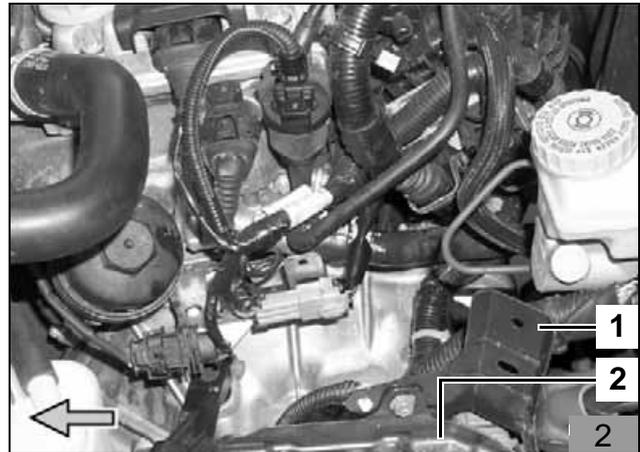
- Batterie ausbauen
- Kabelbaum ausclipsen
- Kabelbaumhalterung (1) ausbauen
- Batterieträgerplatte (2) ausbauen
- Kühlverschlussdeckel öffnen
- Druck vom Kühlsystem ablassen
- Kühlverschlussdeckel wieder schließen
- Ausgleichsbehälter für Kühlmittel ausbauen

Fahrzeugaußenseite

- Tankverschlussdeckel öffnen
- Druck vom Tanksystem ablassen
- Tankverschlussdeckel wieder schließen
- Fahrzeugtank nach Herstellerangaben entleeren
- Fahrzeugtank nach Herstellerangaben ausbauen
- Abdeckung Kabelkanal am Unterboden abbauen

Fahrzeuginnenraum

- Armaturenbrettverkleidung im Fußraum links ausbauen



Einbauort Heizgerät

- Das Heizgerät (1) wird zwischen Spritzwand und Batterieträger eingebaut
- Die Einbaulage ist senkrecht, quer zur Fahrtrichtung



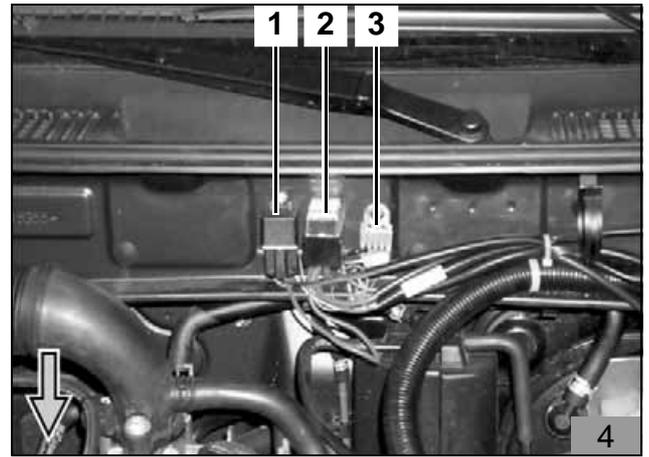
Flachsicherungshalter, Gebläserelais und Massestützpunkt**HINWEIS**

Bei allen Kabeldurchführungen Scheuerschutz verwenden!

Beim Bohren auf dahinterliegende Bauteile und Leitungen achten!

Der Einbauort des Flachsicherungshalters, des Gebläserelais K3 und des Massestützpunktes ist gemäß Abbildung am Wasserkasten der linken Fahrzeugseite.

- Lochbilder der Befestigungsplatte des Flachsicherungshalters (2) und des Gebläserelais K3 (1) gemäß Abbildung auf die Spritzwand übertragen
- Bohrung Ø 4 mm für Gebläserelais K3 (1) bohren
- Bohrung Ø 2,5 mm für Befestigungsplatte des Flachsicherungshalters (2) bohren
- Befestigungsplatte des Flachsicherungshalters (2) mit Blechschraube 3,5 x 13 mm befestigen
- Gebläserelais K3 (1) mit Blechschraube 5,5 x 9,5 mm befestigen
- Massestützpunkt (3) mit Blechschraube 5,5 x 9,5 mm an vorhandener Bohrung befestigen
- Flachsicherungshalter (2) auf Befestigungsplatte aufstecken

**Kabelbaum verlegen**

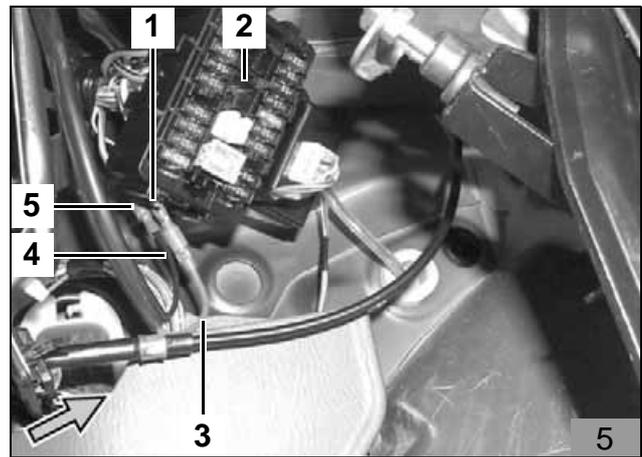
- Plusleitung am Pluspol der Batterie anschließen
- Masseleitung am Minuspol der Batterie anschließen
- Kabelbaum der Vorwähluhr (4-poliger Stecker) und Kabelbaum der Gebläseansteuerung (Leitungen rt und sw) durch vorhandene Kabeltülle in den Fahrzeuginnenraum verlegen

Gebläseansteuerung

Die Gebläseansteuerung erfolgt im Fußraum der Fahrerseite am Sicherungs-/Relaisträger (2).

Verbindungen mit beiliegenden Rundsteckverbindern gemäß Abbildung und Schaltplan Abbildung 6 herstellen.

- Sicherungs-/Relaisträger (2) im Fußraum der Fahrerseite lösen
- Leitung bl/ge (1, 5) zum Gebläsemotor gemäß Abbildung trennen
- Leitung sw (4) vom Gebläserelais K3/30 mit Leitung bl/ge (5) zum Gebläsemotor verbinden
- Leitung rt (3) vom Gebläserelais K3/87a (3) mit Leitung bl/ge (1) zum fahrzeugeigenen Flachsicherungshalter verbinden



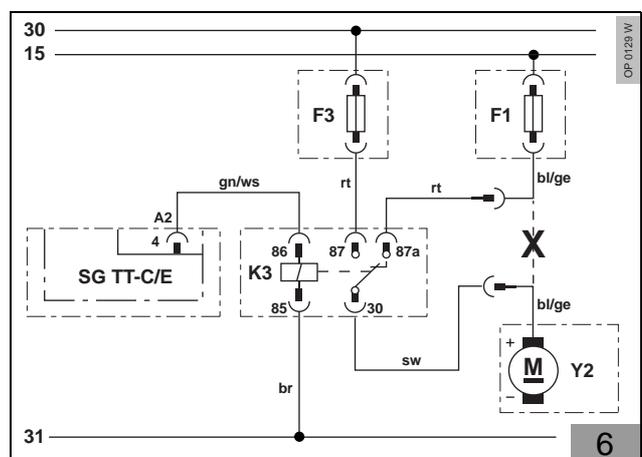
Legende zu Schaltplan Abbildung 6

Schaltplan

- F1 Flachsicherung Fahrzeug
- F3 Flachsicherung Webasto
- K3 Gebläserelais Webasto
- Y2 Gebläsemotor Fahrzeug
- X Trennstelle

Kabelfarben

- bl blau
- br braun
- ge gelb
- gn grün
- rt rot
- sw schwarz
- ws weiß



Nur für Fahrzeuge mit manueller Klimaanlage

HINWEIS

Bei Fahrzeugen mit manueller Klimaanlage muss zusätzlich zur Gebläseansteuerung der Verdichter der Klimaanlage während des Heizbetriebs abgeschaltet werden!

- Zusatzrelais K3.1 an geeigneter Stelle befestigen

Zusatzrelais K3.1 mit beiliegenden Rundsteckverbindern gemäß Schaltplan Abbildung 7 einbinden.

Legende zu Schaltplan Abbildung 7

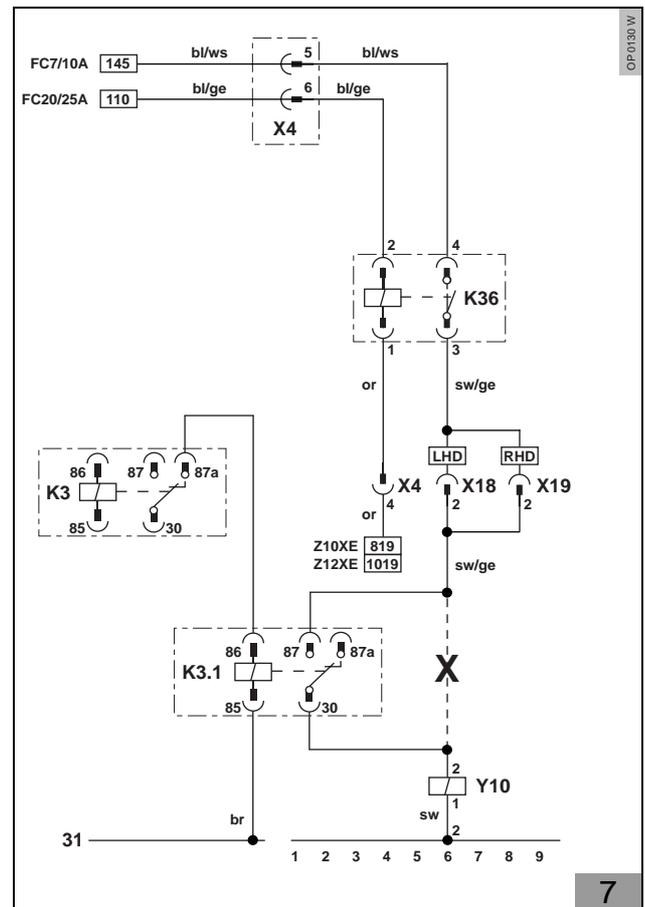
Schaltplan

- K3 Gebläserelais Webasto
 K3.1 Zusatzrelais Webasto
 K36 Relais Fahrzeug

X Trennstelle

Kabelfarben

- bl blau
 br braun
 ge gelb
 gn grün
 or orange
 rt rot
 sw schwarz
 ws weiß



Vorwahluhr**ACHTUNG**

Bei der Montage der Vorwahluhr nicht auf das LCD-Display drücken!

HINWEIS

Der dargestellte Einbauort der Vorwahluhr (1) ist eine Empfehlung!

Vor der Montage bitte den Einbauort mit Ihrem Kunden abstimmen!

- Bohrschablone für Vorwahluhr (1) an der gewünschten Position aufkleben
- Zwei Bohrungen gemäß Schablone bohren
- Schablone entfernen
- Kabelbaum der Vorwahluhr mit Stecker an der Vorwahluhr (1) aufstecken
- Vorwahluhr (1) mit Blechschraube an Instrumententafel befestigen

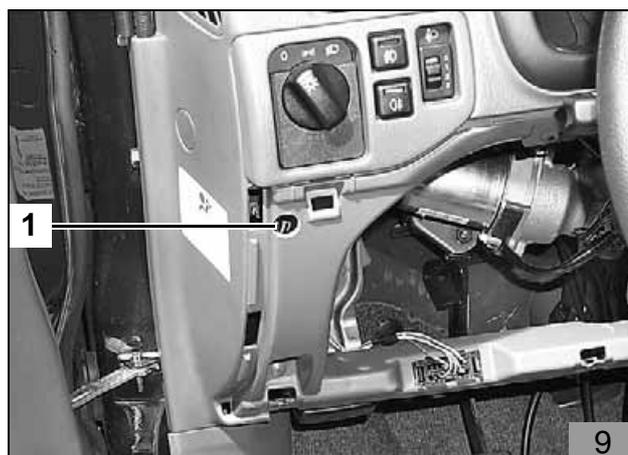
**HINWEIS**

Auf Richtung der Rastzähne achten (siehe „Einbauanweisung“)!

ACHTUNG

Bei der Verlegung des Kabelbaumes auf Scheuerschutz achten!

- Bohrung (1), Ø 10 mm, für Kabelbaum der Vorwahluhr in das Armaturenbrett bohren
- Kabelbaum der Vorwahluhr durch die Bohrungen im Armaturenbrett und in der Armaturenbrettverkleidung ziehen und Stecker an der Vorwahluhr anschließen
- Vorwahluhr aufstecken
- Armaturenbrettverkleidung montieren



Einbau Heizgerät

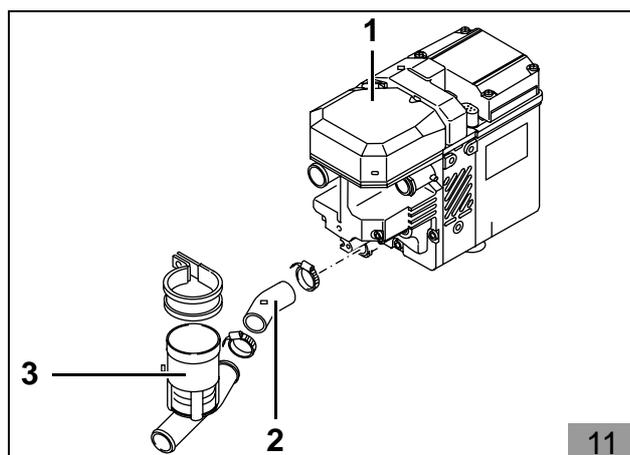
Vorarbeiten

- Wärmeschutzschlauch (1), 540 mm lang, auf Kabelbaum der Dosierpumpe und Mecanyl-Brennstoffleitung aufschieben
- Wärmeschutzschlauch mit Kabelbaum der Dosierpumpe und Mecanyl-Brennstoffleitung gemäß Abbildung an der Spritzwand nach unten zum Unterboden verlegen



Heizgerät vormontieren

- Zentraldeckel (1) am Heizgerät abhebeln
- Steckverbindung der Umwälzpumpe trennen
- Umwälzpumpe (3) und Wasserschlauch (2) vom Heizgerät abbauen

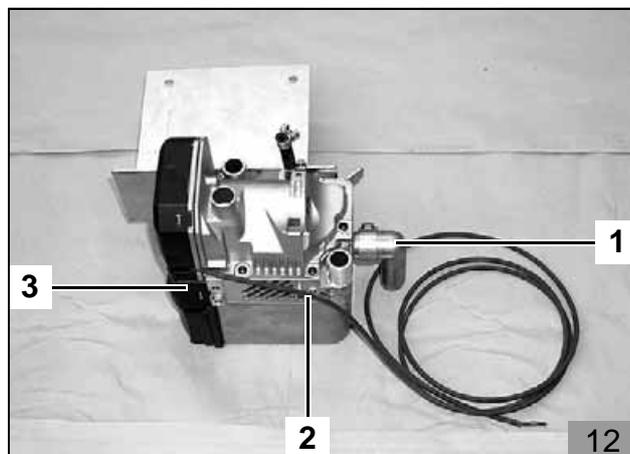


- Adapterkabelbaum der Umwälzpumpe (2) am Heizgerät (Steckverbindung der Umwälzpumpe) anschließen und durch die Nut im Heizgerät verlegen

HINWEIS

Beim Aufstecken des Zentraldeckels (3) auf Freigängigkeit des Adapterkabelbaums der Umwälzpumpe (2) achten!

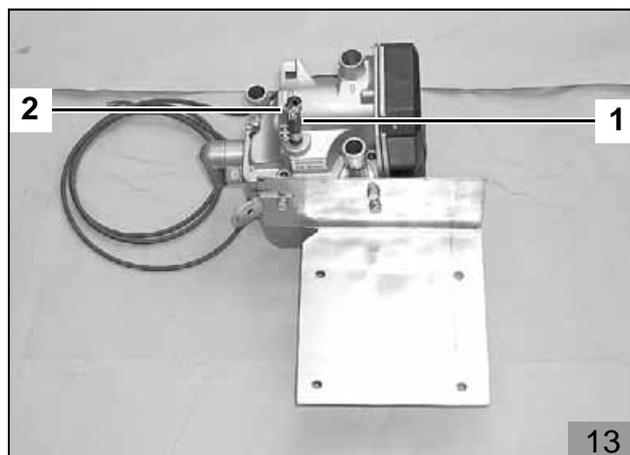
- Zentraldeckel (3) am Heizgerät wieder aufstecken
- Abgaswinkel (1) am Stutzen des Heizgerät-Abgasaustrittes aufstecken
- Abgaswinkel (1) gemäß Abbildung ausrichten und mit Schlauchklemme befestigen



HINWEIS

Die Schlauchschellen der Mecanyl-Brennstoffleitung sind mit einem Anzugsdrehmoment von $1 + 0,4$ Nm am Heizgerät festzuziehen!

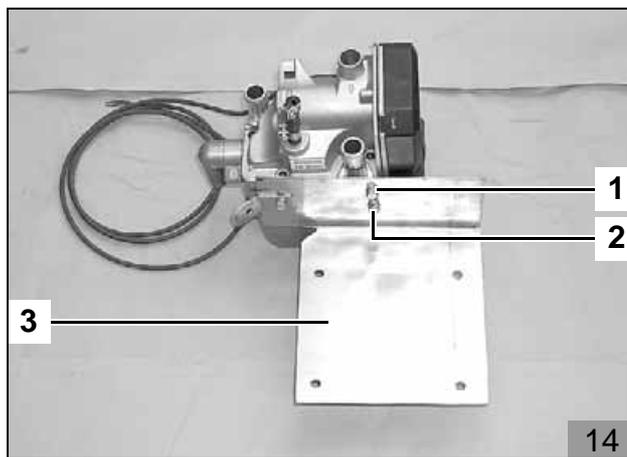
- Schlauchstück (1) am Stutzen des Heizgerät-Brennstoffeintrittes aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Schlauchschelle (2) auf Schlauchstück (1) aufstecken



HINWEIS

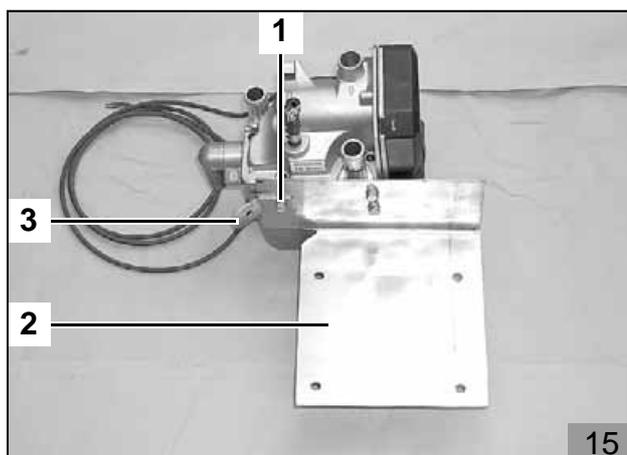
Zur Befestigung des Halters am Heizgerät sind nur die im Lieferumfang beiliegenden Spezialschrauben Typ EJOT PT zu verwenden (Anzugsdrehmoment 10 Nm)!

- Halter (3) mit zwei Ejotschrauben (1, 2) am Heizgerät befestigen

**HINWEIS**

An Position 1 sind zwei Scheiben zwischen Heizgerät und Halter (2) einzufügen!

- Strebe (3) zusammen mit Halter (2) mit Ejotschraube (1) lose am Heizgerät befestigen

**Wasserschläuche ablängen und vorbereiten**

Von dem im Lieferumfang beiliegendem Wasserschlauch drei Schlauchstücke gemäß Abbildung ablängen:

Schlauch A

- 440 mm gerade (von Schlauch C zu Heizgerät-Wassereintritt)

Schlauch B

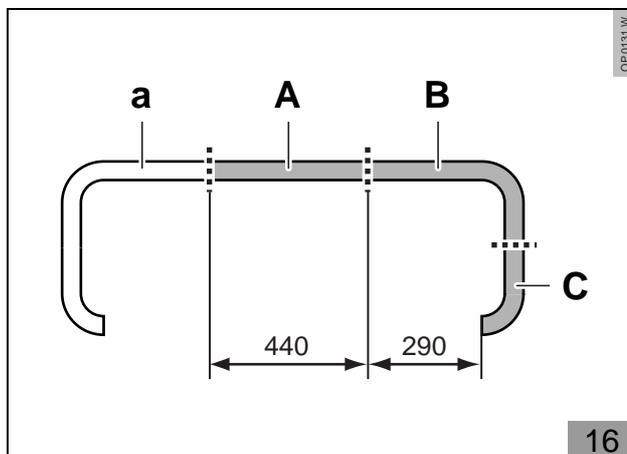
- 290 mm mit 90°-Bogen (von Heizgerät-Wasseraustritt zu Wärmetauscher-Wassereintritt)

Schlauch C

- 90°-Bogen (von Umwälzpumpe-Wasseraustritt zu Schlauch A)

Abschnitt a

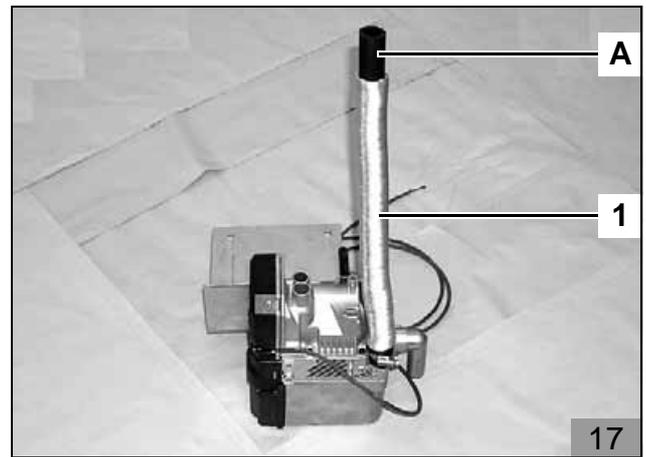
- Wird noch benötigt



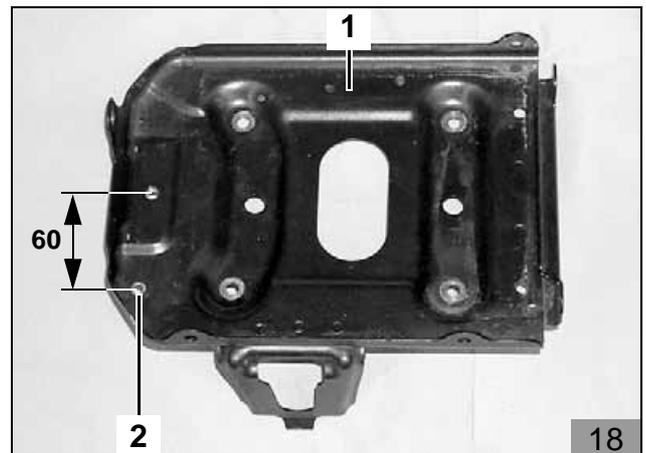
HINWEIS

Die Schlauchschellen der Wasserschläuche sind mit einem Anzugsdrehmoment von $2 + 0,5$ Nm festzuziehen!

- Schlauch **A** am Heizgerät-Wassereintritt aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Wärmeschutzschlauch (1), 380 mm lang, gemäß Abbildung auf Schlauch **A** aufschieben



- Bohrung (2), $\varnothing 6,5$ mm, gemäß Abbildung in die Batterieträgerplatte (1) bohren

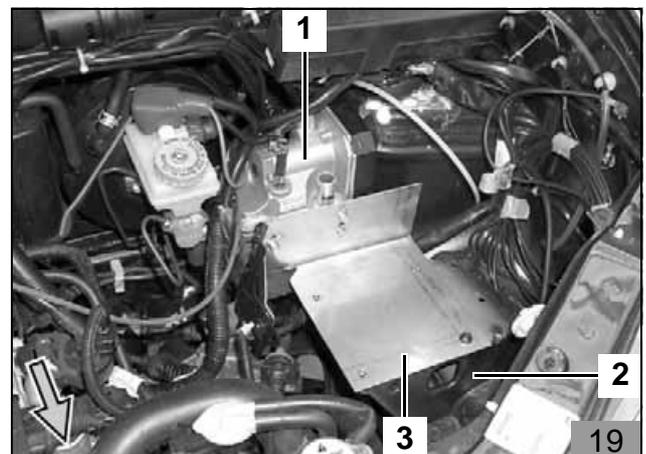
**Heizgerät einbauen**

- Kabelbaum des Heizgeräts am Heizgerät (1) anschließen
- Vormontiertes Heizgerät (1) mit Halter (3) gemäß Abbildung auf Batterieträger (2) aufsetzen

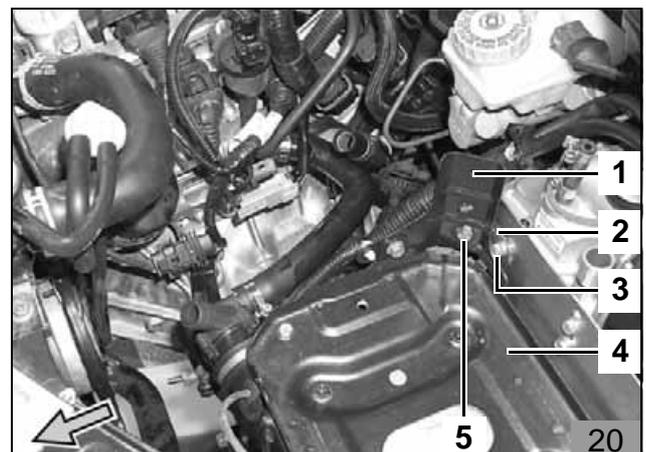
HINWEIS

Beim Einbau des Heizgeräts ist Schlauch **A** hinter dem Kabelbaum zu verlegen!

- Batterieträgerplatte (20/4) auf Halter (3) des Heizgeräts aufsetzen
- Batterieträgerplatte (20/4) zusammen mit Halter (3) des Heizgeräts mit vorhandenen Schrauben am Batterieträger (2) befestigen



- Halterung (1) für Kabelbaum des Heizgeräts an der Batterieträgerplatte (4) montieren
- Strebe (2) vom Halter (19/3) des Heizgeräts auf Halterung (1) ausrichten und Lochbild auf Halterung (1) übertragen
- Bohrung $\varnothing 7$ mm in Halterung (1) bohren
- Strebe (2) mit Schraube M6 x 20 mm (5) und Bundmutter an der Halterung (1) befestigen
- Ejschraube (3) zur Befestigung der Strebe (2) am Heizgerät festziehen
- Kabelbaum des Heizgeräts an der Halterung (1) einclippen



Wassereinbindung**HINWEIS**

Die Schlauchschellen der Wasserschläuche sind mit einem Anzugsdrehmoment von $2 + 0,5$ Nm festzuziehen!

Auslaufendes Kühlwasser mit geeignetem Behälter auffangen!

Wasserschläuche knickfrei verlegen!

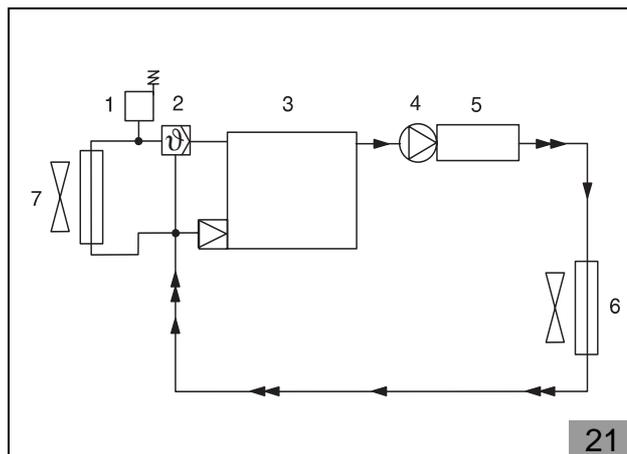
ACHTUNG

Alle Schlauchschellen so positionieren, dass kein anderer Schlauch beschädigt werden kann!

Im Folgenden wird eine Wassereinbindung des Heizgeräts "In Reihe" (Inline) in den Kühlwasserkreislauf des Fahrzeuges beschrieben.

Legende zu Abbildung 21

- 1 Ausgleichsbehälter
- 2 Kühlerthermostat
- 3 Fahrzeugmotor
- 4 Umwälzpumpe (Heizgerät)
- 5 Wasser-Heizgerät
- 6 Heizungswärmetauscher (Fahrzeug)
- 7 Kühler



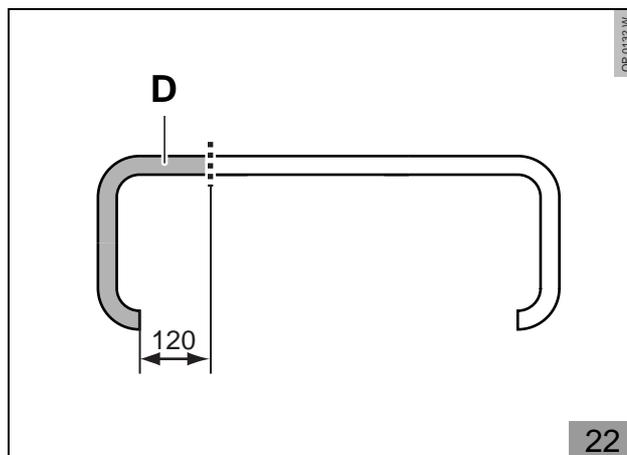
21

Wasserschlauch ablängen und vorbereiten

Von dem restlichen im Lieferumfang beiliegendem Wasserschlauch ein Schlauchstück gemäß Abbildung ablängen:

Schlauch D

- 120 mm mit 180°-Bogen (von Motor-Wasseraustritt zu Umwälzpumpe-Wassereintritt)

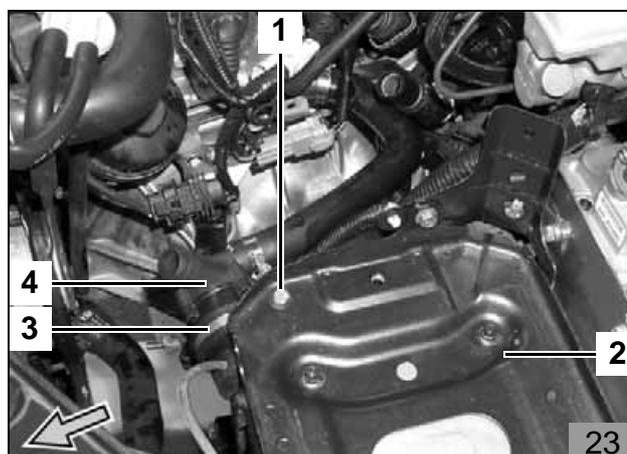


22

HINWEIS

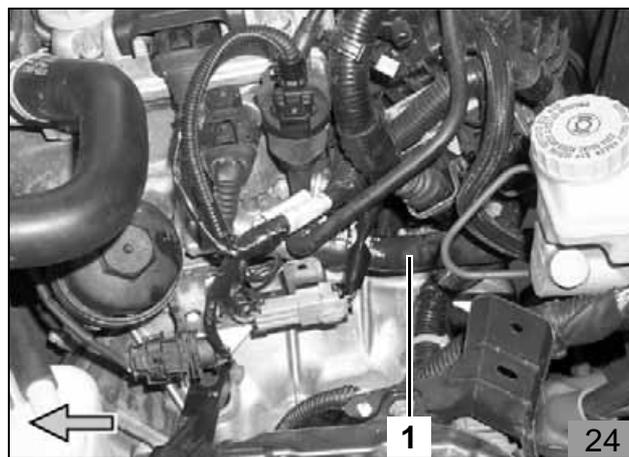
Die Schraube zur Befestigung der Umwälzpumpe (3) von oben einsetzen!

- Umwälzpumpe (4) gemäß Abbildung mit gummierter Rohrschelle (3), Schraube M6 x 20 mm (1) und Bundmutter an der Batterieträgerplatte (2) befestigen

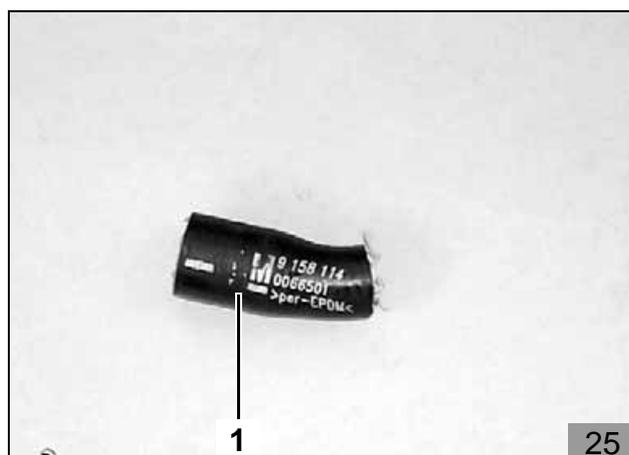


23

- Fahrzeugeigenen Wasserschlauch (1) von Motor-Wasseraustritt zu Wärmetauscher-Wassereintritt am Motor abziehen

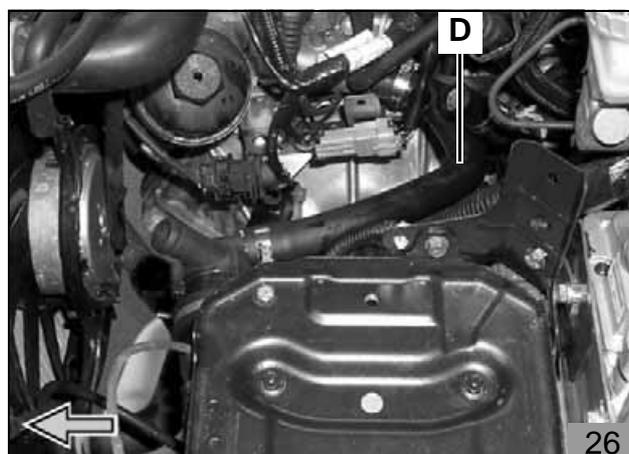


- Fahrzeugeigenen Wasserschlauch (24/1) von Motor-Wasseraustritt zu Wärmetauscher-Wassereintritt um ca. 60 mm kürzen
- Verbindungsrohr 15 x 20 mm in fahrzeugeigenen Wasserschlauch einsetzen und mit Schlauchschelle befestigen
- Schlauchstück (1), ca. 60 mm lang, entsorgen

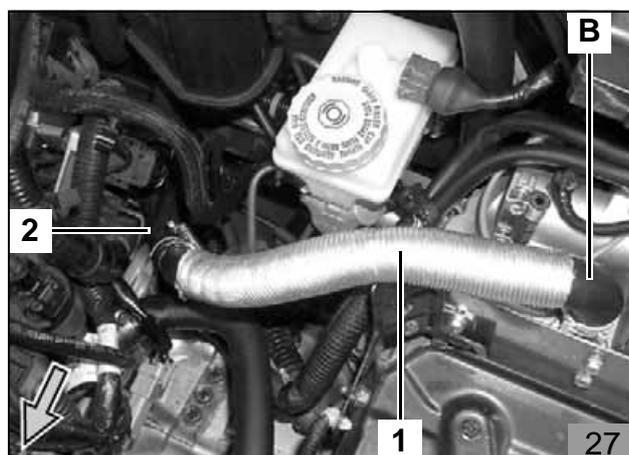
**HINWEIS**

Auf ausreichenden Abstand der Wasserschläuche zu den Bremsleitungen achten!

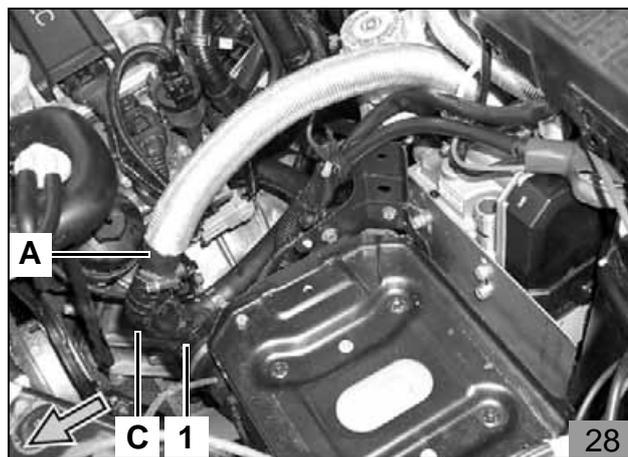
- Schlauch **D** gemäß Abbildung mit 180°-Bogen am Motor-Wasseraustritt aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Schlauch **D** am Umwälzpumpe-Wassereintritt aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen



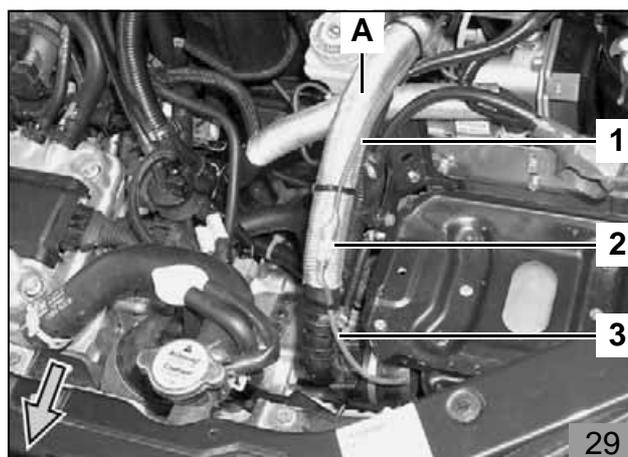
- Schlauch **B** gemäß Abbildung mit 90°-Bogen am Heizgerät-Wasseraustritt aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Wärmeschutzschlauch (1), 250 mm lang, auf Schlauch **B** aufschieben
- Schlauch **B** auf Verbindungsrohr 15 x 20 mm zu fahrzeugeigenem Wasserschlauch Wärmetauscher-Wassereintritt (2) aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen



- Schlauch **C** gemäß Abbildung am Umwälzpumpe-Wasseraustritt (1) aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Verbindungsrohr 20 x 20 mm in Schlauch **C** einsetzen und mit Schlauchschelle befestigen
- Schlauch **A** zum Heizgerät-Wassereintritt auf Verbindungsrohr 20 x 20 mm von Schlauch **C** aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen



- Stecker am Kabelbaum der Umwälzpumpe (3) abtrennen
- Adapterkabelbaum der Umwälzpumpe (1) vom Heizgerät zur Umwälzpumpe gemäß Abbildung entlang Schlauch **A** verlegen
- Adapterkabelbaum der Umwälzpumpe (1) ablängen und unter Verwendung von Quetschverbindern (2) mit Kabelbaum der Umwälzpumpe (3) farbgleich verbinden (quetschen und schrumpfen)
- Adapterkabelbaum der Umwälzpumpe (1) und Kabelbaum der Umwälzpumpe (3) mit Kabelbindern an Schlauch **A** befestigen



Brennluftereinbindung

HINWEIS

Einbauanleitung des Brennluftansaugerschalldämpfers beachten, siehe „Einbauanleitung“!

Von der im Lieferumfang beiliegenden Brennluftansaugleitung ein Teilstück gemäß Abbildung ablängen:

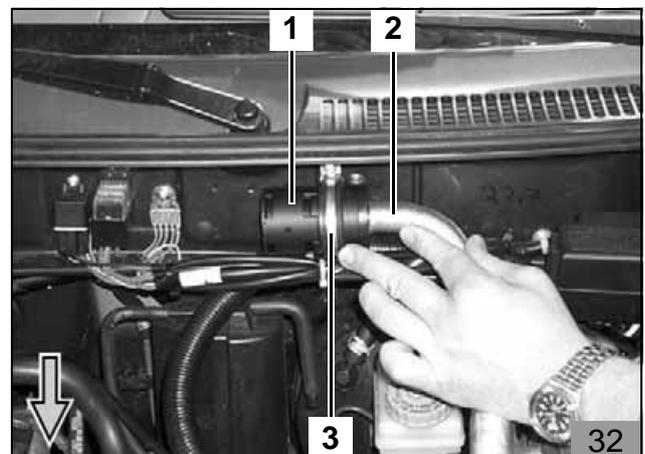
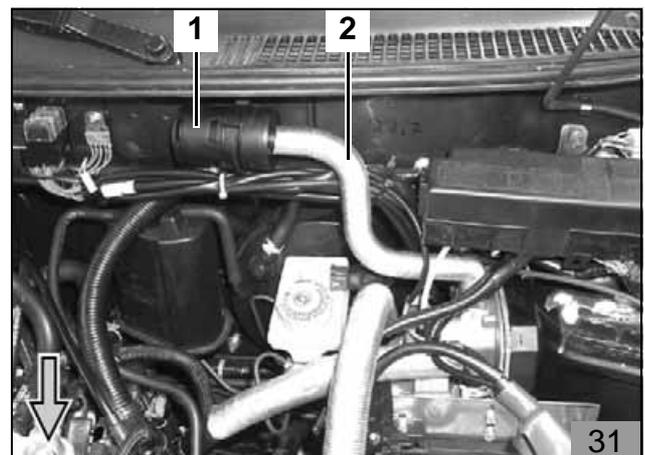
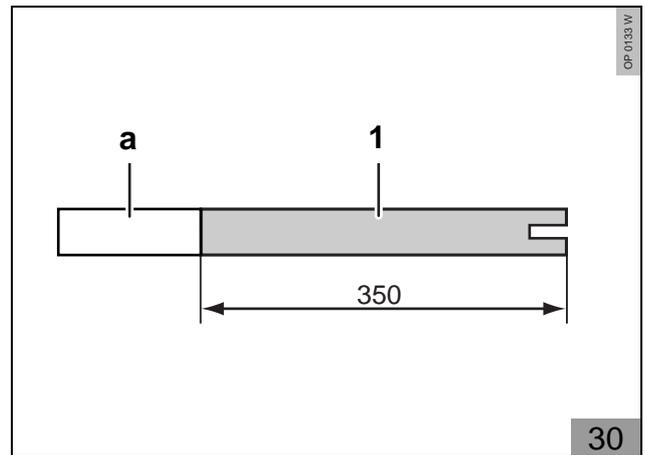
1 Brennluftansaugleitung

Abschnitt a

- Wird nicht benötigt

- Brennluftansaugleitung (2) mit geschlitzter Seite am Stutzen des Heizgerät-Brennlufterintritts aufstecken und mit Schlauchschelle \varnothing 27 mm befestigen
- Brennluftansaugleitung (2) gemäß Abbildung verlegen
- Brennluftansaugerschalldämpfer (1) bis zum Anschlag in die Brennluftansaugleitung (2) eindrehen

- Brennluftansaugerschalldämpfer (1) mit gummierter Rohrschelle (3) und Blechschraube am Wasserkasten befestigen
- Brennluftansaugleitung (2) mit Kabelbindern an Schlauch A befestigen



Brennstoffeinbindung**ACHTUNG**

Mecanyl-Brennstoffleitungen so verlegen, dass sie gegen Steinschlag geschützt sind!
An scharfen Kanten sind Mecanyl-Brennstoffleitungen und Kabelbäume mit Scheuerschutz zu versehen!

- Mecanyl-Brennstoffleitung (1) mit vormontiertem Schlauchstück (13/1) am Heizgerät-Brennstoffeintritt verbinden und Schlauchschelle festziehen

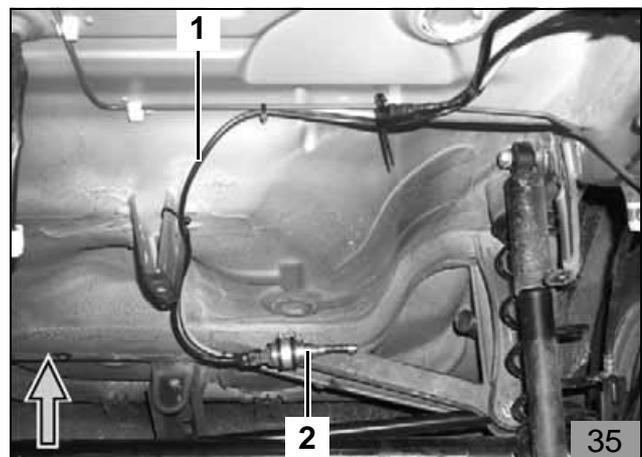


- Beiliegendes Flexrohr (1) auf Kabelbaum der Dosierpumpe und Mecanyl-Brennstoffleitung aufschieben
- Flexrohr (1) gemäß Abbildung positionieren
- Kabelbaum der Dosierpumpe und Mecanyl-Brennstoffleitung (2) entlang der fahrzeugeigenen Kraftstoffleitungen am Unterboden in Fahrtrichtung links nach hinten verlegen
- Kabelbaum der Dosierpumpe und Mecanyl-Brennstoffleitung (2) mit Kabelbindern an geeigneten Stellen befestigen

**HINWEIS**

Kabelbaum der Dosierpumpe und Mecanyl-Brennstoffleitung (1) hinter den Bremsleitungen nach oben verlegen!

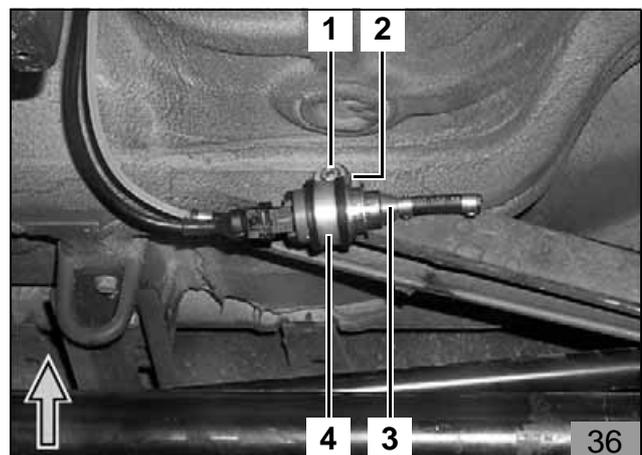
- Kabelbaum der Dosierpumpe und Mecanyl-Brennstoffleitung (1) an vorhandenen Leitungen über dem Fahrzeugtank zum Einbauort der Dosierpumpe (2) (Querträger hinter dem Fahrzeugtank) verlegen
- Kabelbaum der Dosierpumpe und Mecanyl-Brennstoffleitung (1) an geeigneten Stellen mit Kabelbindern befestigen

**Dosierpumpe****HINWEIS**

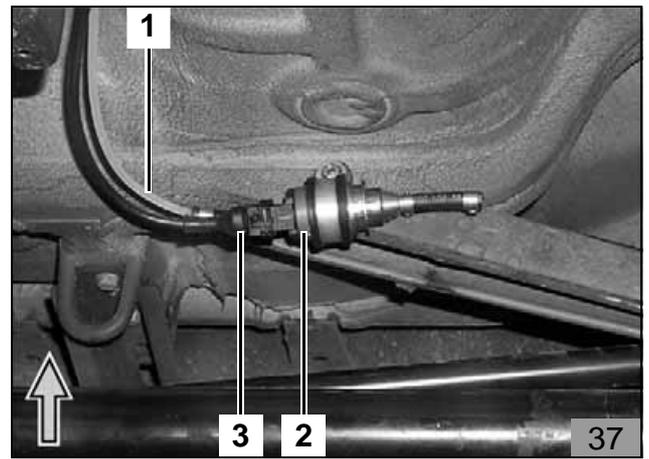
Einbauanleitung der Dosierpumpe beachten, siehe „Einbauanleitung“!

Der Einbauort der Dosierpumpe (3) ist gemäß Abbildung am Querträger hinter dem Fahrzeugtank!

- Bohrung, Ø 9 mm, an Position 1 in Querträger hinter dem Fahrzeugtank in Fahrtrichtung links bohren
- Einnietmutter M6 in Bohrung an Position 1 einsetzen
- Dosierpumpe (3) mit gummierter Rohrschelle (4), Schwingmetallpuffer (2) und Bundmutter an Einnietmutter M6 befestigen



- Mecanyl-Brennstoffleitung (1) an der Dosierpumpe (2) ablängen und unter Verwendung von Schlauchstück und Schlauchschellen Ø 10 mm an der Druckseite der Dosierpumpe (2) (Seite mit Stecker) anschließen
- Kabelbaum der Dosierpumpe (3) an der Dosierpumpe (2) ablängen, Einzeladerabdichtungen aufschieben, Flachstecker ancrimpen, Steckergehäuse komplettieren und Kabelbaum der Dosierpumpe (3) an der Dosierpumpe (2) anstecken
- Mecanyl-Brennstoffleitung (1) und Kabelbaum der Dosierpumpe (3) mit Kabelbindern an vorhandenen Leitungen befestigen



Brennstoffentnahme

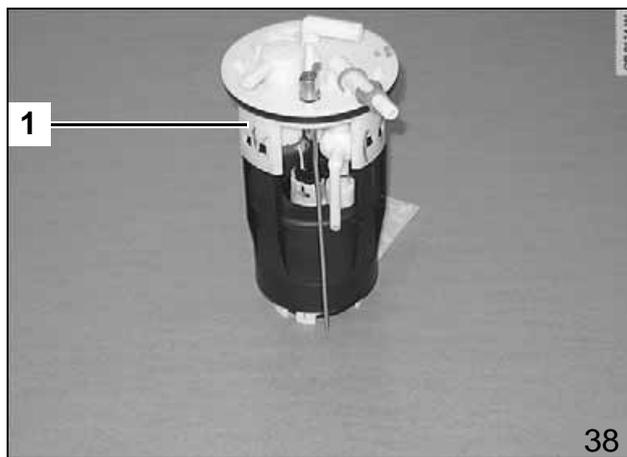
Die Brennstoffentnahme erfolgt mit dem Tankentnehmer aus der Tankarmatur.

HINWEIS

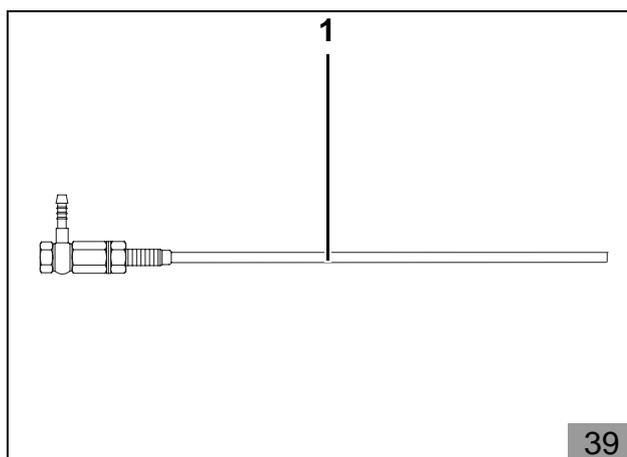
Beiliegende allgemeine „Einbauanweisung“ für Tankentnehmer beachten!

Vor dem Einbau der Tankarmatur muss die Dichtung erneuert werden!

- Tankarmatur (1) nach Herstellerangaben ausbauen



- Tankentnehmer (1) gemäß beiliegender Biegeschablone 49 formen und ablängen

**ACHTUNG**

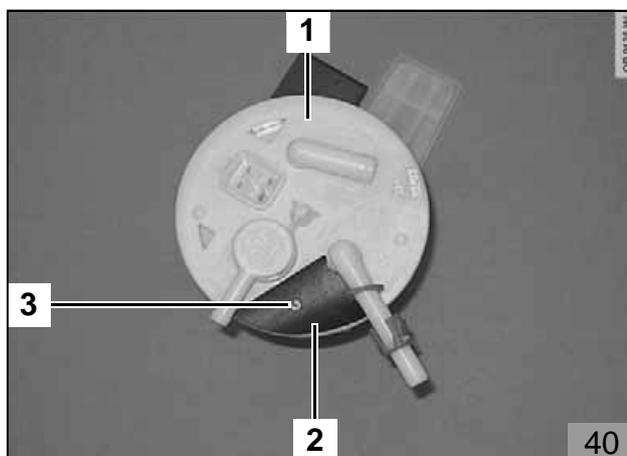
Beim Bohren auf Späne achten!

Anzugsdrehmoment vom Tankentnehmer 5 Nm!

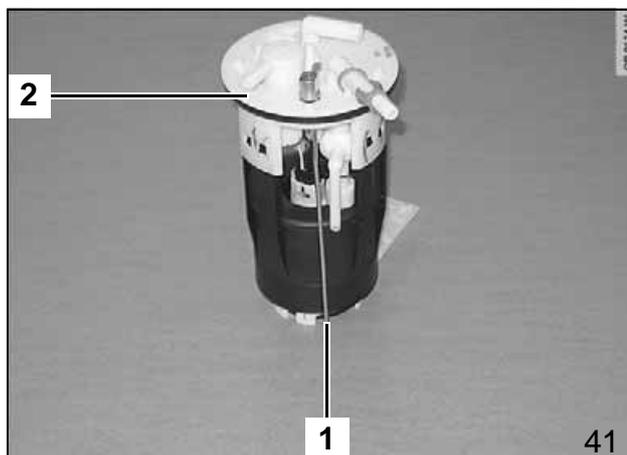
HINWEIS

Vor dem Bohren ist der Abstand zum Tankverschlussflansch zu prüfen!

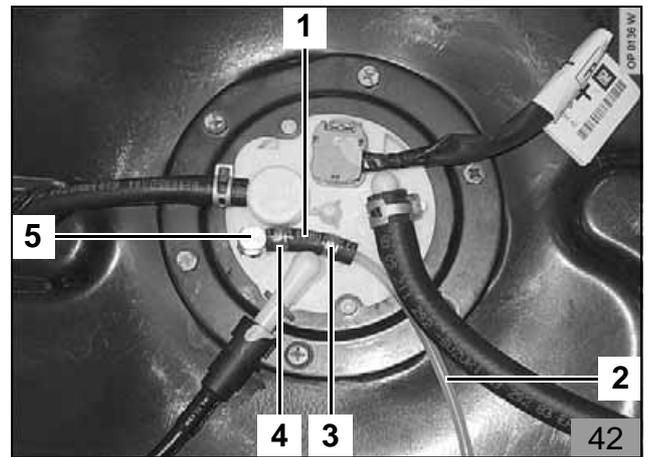
- Beiliegende Schablone (2, 48) gemäß Abbildung auf die Tankarmatur (1) auflegen und Lochbild (3) übertragen
- Schablone (2) entfernen und Bohrung an Position 3, \varnothing 6 mm, in die Tankarmatur (1) bohren



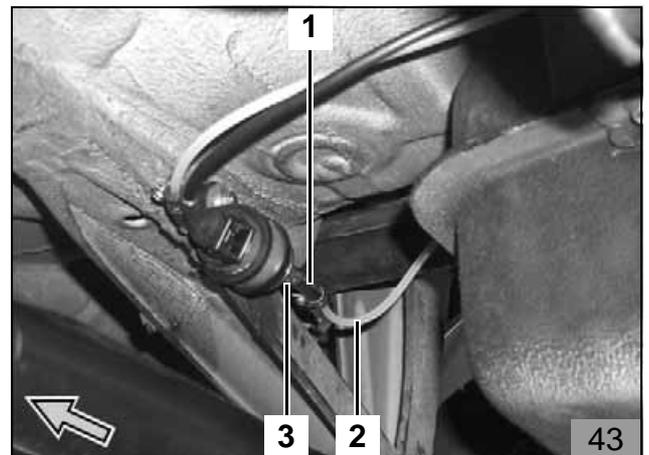
- Tankentnehmer (1) gemäß Abbildung und beiliegender „Einbauanweisung“ in die Tankarmatur (2) einsetzen, ausrichten und befestigen (Anzugsdrehmoment 5 Nm)



- Tankarmatur nach Herstellerangaben wieder einbauen
- Beiliegenden Formschlauch (1) (von Innen-Ø 3,5 mm auf Innen-Ø 4,5 mm anwachsend) mit Seite vom Innen-Ø 3,5 mm auf Tankentnehmer (5) aufstecken, gemäß Abbildung ausrichten und mit beiliegender Caillauschelle Ø 9 mm (4) befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (2) in Formschlauch (1) einstecken und mit beiliegender Caillauschelle Ø 10 mm (3) befestigen



- Mecanyl-Brennstoffleitung (2, 42/2) entlang der fahrzeugeigenen Leitung nach unten zum Unterboden und weiter zum Einbauort der Dosierpumpe verlegen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (2) mit Kabelbindern an geeigneten Stellen befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (2) an der Dosierpumpe (3) ablängen und unter Verwendung von Schlauchstück (1) und Schlauchschellen Ø 10 mm an der Saugseite der Dosierpumpe (3) (Seite ohne Stecker) anschließen



Abgasanlage**ACHTUNG**

Bei der Verlegung der Abgasanlage auf genügend Abstand zu Schläuchen, Leitungen und benachbarten Bauteilen achten!

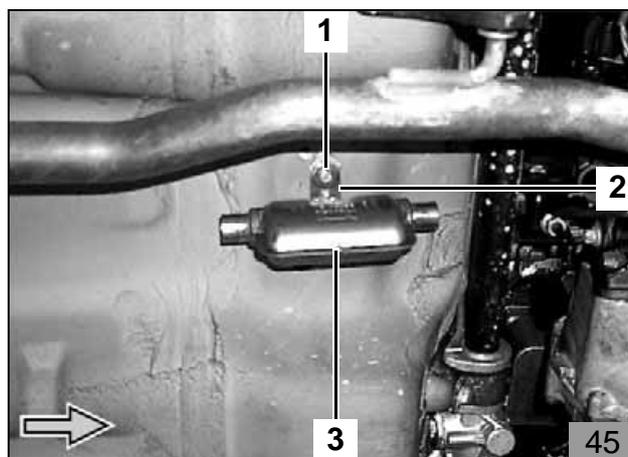
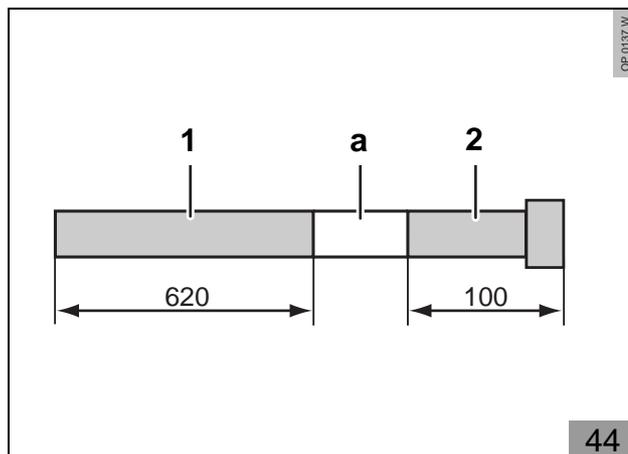
Von der im Lieferumfang beiliegenden Abgasleitung zwei Teilstücke für Abgasleitung und Abgasleitungs-Endstück gemäß Abbildung ablängen:

- 1 Abgasleitung
- 2 Abgasleitungs-Endstück

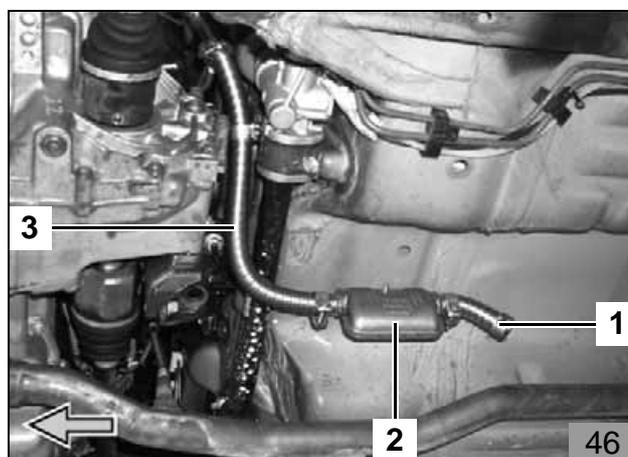
Abschnitt a

- Wird nicht benötigt

- Vorhandene Bohrung an Position 1 auf $\varnothing 9$ mm aufbohren
- Einnietmutter M6 in Bohrung an Position 1 einsetzen
- Winkel (2) gemäß Abbildung mit Schraube M6 x 20 mm (1) an Einnietmutter befestigen
- Abgasschalldämpfer (3) mit Schraube M6 x 20 mm und Bundmutter am Winkel (2) befestigen



- Abgasleitung (3) am Abgaswinkel des Heizgeräts aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitung (3) zum Abgasschalldämpfer (2) verlegen, aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitungs-Endstück (1) auf Abgasschalldämpfer (2) aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitung (3) und Abgasleitungs-Endstück (1) gemäß Abbildung formen und ausrichten



- Rohrschelle (2) auf $\varnothing 8$ mm aufbohren
- Abgasleitung (3) mit Rohrschelle (2) und Mutter M8 (1) befestigen

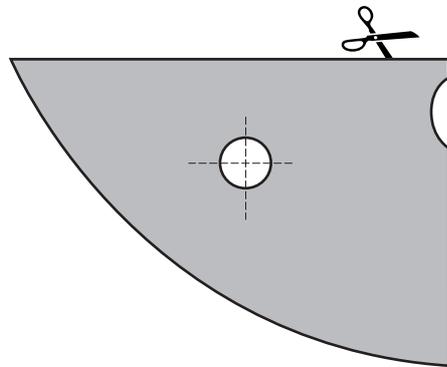


Abschließende Arbeiten

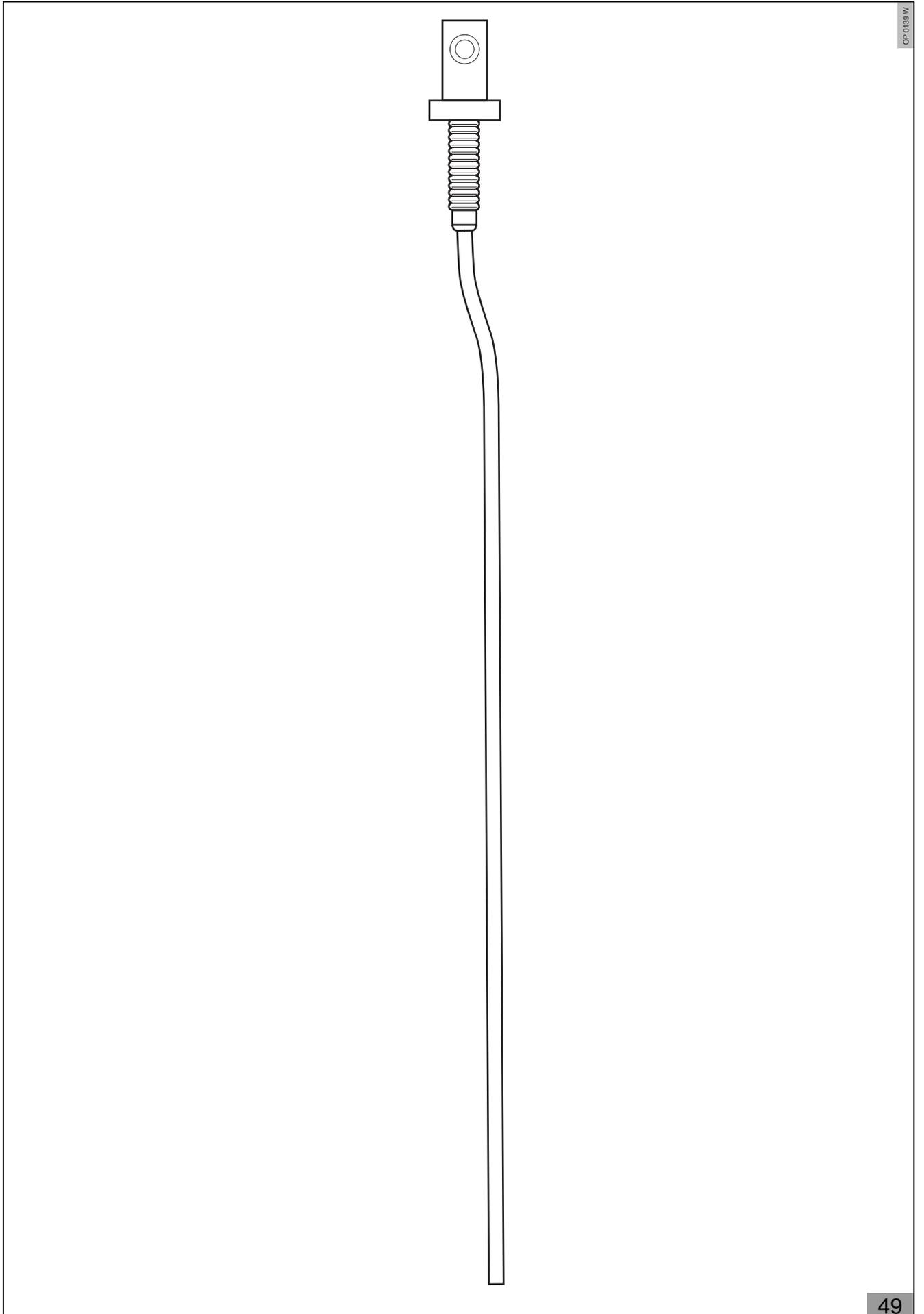
- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
- Alle Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrischen Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbindern sichern
- Heizgerätekompontenten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl ML, Bestell-Nr. 111329) einsprühen
- Werkzeuge, wie z. B. Abklemmzangen usw. aus dem Motorraum entfernen
- Fahrzeugbatterie anschließen
- Tankstellenaufkleber an gut sichtbarer Stelle aufkleben
- Motor starten, Wasserkreislauf nach Angaben des Fahrzeugherstellers entlüften, Kühlwasser nachfüllen
- Fahrzeugheizung gemäß „Bedienhinweise für Endkunden einstellen“
- Funktion der Standheizung prüfen, siehe „Betriebs- und Einbauanweisung“

Bohrschablone Tankentnehmer

OP 0135 W



Biegeschablone Tankentnehmer



OP-038W

part number: 93160551



Webasto AG
Kraillinger Straße 5 - 82131 Stockdorf
Hotline: (01805) 70 74 00 - Hotfax: (01805) 55 92 353
<http://www.webasto.de>